The 1924 Morning How Life Love with in a notionality openional principle

TILL WE



The participouls' parade.

(Continued from page f)

unda about the capabilities of the symmesis-hence the density of the results. Baraksanova and Shushunova sharad second and third places in the allround

The spectators saw mony interesting and separato exercises. Mayle not everything was polished but now allowances can

be mode for the start of the season. But only now, et the tour-nament-leier imperiections will

be simply inadmissible.
From Moscow the gymnasis

Yurl KOROLYOV:

This victory is very important for me as I sm sure now that I was correctly preparing for the Olympic deason. I remember now I won the altround title tor the "Moscow News" Prize in 1981 and then the title of the absolute world champion. The prevent sauson starts again for me by winning the "Noscow News" lournoment, and this is a good oman for others besides mysall.

Last year the tournament was won by the totalty unknown lû year old Muscovite, Olma Biloverchav and noted gymnast Natalya Yurchenko Irom Rostovon-Don. Several months later they won the world elfround litles. So this tournament has a good tradition, and I want it to continue in the Olympic year.

Our gymnests have very strong rivals, which the competition on the Lrighniki plettorm shows. There was particularly strong op-position from the Chinese but we performed more consis-

This win is also important for

have gone on to Rige to compete

lor the traditional prizes in e threa-day competition.

In seying good-bye to the gym'nasts the editorial office invited tham to the "Moscow News"-85 tonenament.

# A word to champions

me becausa paople began saying that it was ilms for me to go. True, in the past year or two i performed less confidently theo would have liked to. Apparoatly my cludles at the institute and lemily concerns, for I'm married now end have a son, took too much time away from gym-nastics. But now I manage to distribute my time more rationally and want to make the country's Olympic team.

#### Vera KOLESNIKOVA:

li's dillicult to perform con-sistently in all the avents but I tried hard and am glad to have won the prize, which appealed to me right away. This is my first win et such as important laternational compelition, and it seems t've got the laste of It.

I'm a raikar unknown gymnast, I'm 16 and Irom Voronezh. My lavourlie evenis are the beam end the floor exarcises. My gymnastic lavouites era Natalya Yurchenko. Olga Bickgrova and Maxi Gnauck of

**OUR GUESTS' IMPRESSIONS** 

MEET AGAIN!

I am bolb happy with and ragret my showing at the tour-nament, said Chinese Xiu Wuel-hong. I am happy to be inking back the prize end the gold for the eaymaietrical bars but regret lalling from the beem thus berring me from the lop three.

I liked the Soviet gymnasis especially the lop three sil-rounders.

I will always have fond me-mories of my time to Moscow, of the flowers and the residents'



Zhone Zhihut (Clrina).

Sikira Barua (India).



Hiroaki Okaba (Japan).

hospitality, and if I make the team next year, I will be happy to come to take parl in this wellorganized tourname

I em compating with my com-radas for the Olympic equad, and the tournameni was vital for each of us, said Cubao Luzero Amador. Here we saw the gymnaetics of the Olympic year and many Olympic hopaluls and their progremmes I was impres-sed by Yuri Korolyov who was very consisient in every oveni. Brillab gymnasts are ragular

visitors to the tournoment, noted Brilaio'a Amanda Harrison. What attracts us bere are the participonts' mastery end oppor-tunity to see all the schools of modern gymneelice, as well as in show olf our own skills. The timing of the tournoment is right, too, as one can change one's progremme allerwords.

I have only recently recovered from an injury and title showed in my performance. But the meeting with Moscow and with gymnasta from various nationa

The coverage was taken care of by our special correspondents Alexaeder Butseels, Yevgeny Laslosg, Geasedy Leonov, Kosstantia Razis, and pholographers, Boris Kaulmas, Andrei Knyszev end Alexal Fyodorov.

1. 2017年 (2. 2017年) (2.

Ratoffers

fnc. fsl Ave North

ol the paper to o new eddrags

elc., please cootect the firm from whom you obtoted the

DEAR READERSI in other

countries subscription for "MN information" can be laken out

with companies which do

business with V/O. Mezhduna-

rodnaya Kniga. The "Moscow News" wackly is avelleble in Rustian as well. Contact the

ilrm or agency handling sub-scription for Soviet portodicals

lo subscillie.

lunproved my spirits and nio moro conlidence.

My teammales and I st. among the lavouriles, et an Sunlia Sharma, but it perience we gol et such 1 presentative tournament is a priza of soris. in my egymnestics is in its infection balleva we will secre-I want the number of L

tournaments to Increase. Polish gymnest Jaroslav klewicz. They are the bo' to roaks the sport popular atmosphera of iriendals. competition and a most di ing audience make the tofrom various countries I leave of Moscow, I, sai i fully all the loreign compar-wish to get logather sara next year's tournement.

EDITORIAL BOARD

Address: 16/3 Garky SI Hes Printed at the Preside he Moscow, USSR. Published fuesday; and ish Index 50078.

MN INFORMATION NO. 14

Price 5 kopeks

# THERE IS A NEED FOR AN HONEST BUSINESSLIKE DIALOGUE

No. 27 (542), APRIL 7-9, 1984

The arms rare, Including that in nuclear arms, has been going on at an accelerated rate. leconing ever more manacing. At the same time, the process of talks on the limitetion and sabetion of nuclear Aims has ben disorganized; nroceover. as the facts indicate, delibera

This is stated in Konstontin Chemenko's reply to the appeal by the Socialist International

"All this is the result of delinite policy elmed at breakang down the existing equilibritum of forces and achieving mitdary-strategic supertorily over the Soviet Union. No tulling retements to the effect that owhire particular has happered and no estentations proce edurations will conceal the erice perificions nature of this per." Konstantin Chernenko

We share the viewpoint ex-Messed in your appeal that there is a need to secrife a change tor the better. Yes. there is a need for a dialogue, including, of course, a dialogue-feween the Soviet Union and the United States. But it must be United States. te an honest and husinessilko dalogue aimed of reaching agreements conforming to tho Madple of equality and equal scartly. The Soviet Union has the will and determination for such a conduct of alleirs.

The lor this there med also be an approprieta tesdicess on the part of the USA. But although In recent the American administroin his made essurencee about it desire for a diclogue with in USSR, it has done oothing specific to back this up. Morester, these assurances ore beis related by practical deeds.

Every American nuclear missile diployed on Europeaa soil mans one step closer to the brink of disaster. Does this teath to a readiness for reolly el-fective talks or for the solution

[Cantinued on page 2]

the women of Nicaraguo loge-ther with their bushauds, bro-their, lathers and sons are rewere labora and account to strengths of the country's delences and revolutionally vigilance. Today the entire people at Nicaregua bave ralicated around the Sandiolst Ne seek Liberation Front.

to the photo: The cosemy with the rolled backle is the plogan to the blockle is the plogan to the blockle day of the blockle the blockle day of th to the delence of the revolution



Cosmonants L. Kizim, V. Solovyev, O. Atkov, Yu. Malyskov, G. Strokalov, and R. Sharma on board the Salyut-7—Soyuz T-10—Soyuz T-t1 recearch and exploration camples. Photo TASS (The photograph was received via space telecommunication link.)

The street will wise the west of the work of the court of the court of the west of white with the court of

# 'ROUND TABLE' CONFERENCE OF RELIGIOUS LEADERS IN MOSCOW

lor a "Round Tablo" conlerence on the prevention of the use of order apaco for militery purposes. Dalegales Iron approximately 30 rountries were present - among them prominent re-presentatives of leading religions: Buddhists, Christiens, Hinduists, Indeless and Mos-

A group of exparis angeged in the sludy of outer space, was invited to attend the confa-

In the course of the threeday discussions, the latal consequences to which the use of outer epace for military purpoprofound enalysis.

Patrierch Pimes of Moscow and All Russla noted that the Soviet people ardenily with for peace for all peoples, themselvee included. They seek friendship and cooperation with the entire human lemity. Syldence ol this are the oumerous peace proposale put lorward by the Soviet Union, including its inte

UN Ceneral Assembly which has an immediate bearing on the emplect of the con-terance, I would like to hope that our goodwill will oventu-ally meet with understanding and produce a response from Western politiciens responsible for the iale of their people, and particularly from the leaders of the United States who plan to

use ouler space lor military The "Round Table" coolereoce adopted a communique conteining an eppeal that the campaign against the militarization of outer space be intensified. The communique also leunchlog of the Soviet and Indien cosmoseule pointe the way towards international coopers. tion in the peaceful develop-

#### FACTS and EVENTS

INTERNATIONAL MISSION

TO OUTER SPACE

The Soviet-Indian crew has been in outer space for several days now. Alter the Saynz T-II link-up on April 4 with the arbiting Salyut-7-Soyirz T-10 complex, Soviet cosmoneurs Leonid Kizim, Vtadimir Salovyov, Oleg Alkov, Yriri Malyshev.

Gennarly Strekalov and the cosmonaul from the Itapublic of India. Rokesh Sharme,

A mossage of greetings was sent to the International crow by the General Secretary of the CPSU Central Committee, Konstantin Chernonko, il says in part that the Soviet-Indian space light is a natural result of the many years of irullimity developing cooperation between the USSR and India in the peaceful sturities of

onter space; it is a graphic example of the long-lasting friendship of the two

The greetings sent to the cosmonairis by Prosident Glant Zett Stilgh and Prime Minister India Camibi of India contain their gratitude to rumerous Soviet and

tolian citizens who foldly worked for the mission to be brought into being. For imita, indica Candhi emphasized, it is a truly historic moment.

In their messages of response, the Indian and Soviet chamonauts have assuicd the leaders of the two committees that they would justify their confidence, and just all their knowledge and experience into making the joint mission's programme a

have started their research programme.

© Eighty Arabs have been sentenced le various terma in prisoa by Israeli military tribunals in Nablus end Ramalish in the Weel Benk of the Jordan River on sleadard charges of beloading to the Palestine Response to the Palestin beloaging to the Palestine Resislacce Movement. Hundreds of other Arabs, who were de-letted efter having taken part in peaceful demonstrations are still in fall ewalting triel.

O in Pregue the World Federellon of Trade Unions has condemned the mining of Nicoreguan ports and territorial waters carried out by the Somozist counter-revolutioneries with discontent water the Missell waters. recl support from the US edministration. In a statement it hes released here, the Pederation has called on the United Notions to domand that 'V ton remove the mines and gua-rentes secure passage of ships into Nicaraguan ports through

## MISSION CONTROL CENTRE MAINTAINS LINK WITH DELHI

Foreign languages ore heard at the Mission Control Centre outside Moscow. Six cosmo name are working aboard Satyut-7 orbiling station. One of them is a citizen of the Indian Republic — Rokesh Shorner. From enrly in the morning till ate at night the joint Soviet-Indian crew reports its work, paperssions, and results of experimentation. The programme includes research in various fields: photography of India's fertiory, the study of factors involved in space llight influ ence on the human organism. as well as technological experiments. Jointly designed by hidian and Soviet ,pecialists, II is also being supervised by a group of Indian scientists who nto now at the Mission Control Centra. A diract link with Delhi iroa been constantly main-lained to transmit deta to the local flight information contre. The Indian consultative group's Chief Coordinator is Colonel Florbort Moel Devid, one of the teaders of the Indian Air Force's space department.

Vary anergatic and Irlandly and always seen with e teto-phone recoiver and a pao in his hands. Colonel David gladly received our correspondent and had the following to soy about this llight's significance to in-

It to of historic importance for India, he said, and testino-ny of the great friendalip existing between the Indien and Soviet peoples. The liight will greatly ancourage further epace studies in Indie and its results will benefit various fields in science and the economy for

many years to come.
It should be noted that the mission recaives wide coverage not only in our two countries. but is the rest of the world, showing a bright axample of mutually beneficial cooperation in acconce and technology, spe-cifically in peaceful uses of

outer epace.
This is the first flight by an Indiao cosmonaui, but he ba-lieves that in the future thore will be many more such foint lights. Smiling, Colonel Dovid said to conclusion that be looking forward to a day whon a manned spacecraft will be rocketed from an Indian cos-modrome. Valery MAZALETSKY

# Review of achievements in world machine-tool industry

."Metalloobrabotka-84", the biggest international review of the achievements of the world the achievements of the worth mechine-tool industry, has just ended in Moscow. It is the first time that such so exhibition has been held to our country. Apart from the Soviet Union, nearly 600 foreign organizations and firms from 22 countries and firms from 22 countries. tions and firms from 22 countries took part. More than 300 thousand people visited the extituous payillons. During the review negotiations were conducted and contracts algried between Soviel foreign frade or any assentialities. genizations and representatives of firms exhibition their goods. According to Nikolal Pani-

chay, Vice-Chairmao of the Or-

ganizing Commilies of the Ex-hibition, First Dophty Minister of the Machine-Tool and Instrument-Making Industry, the re-view may wall become iradi-

One of the biggost participants of "Metalloobrabolka-84" was the Soviet Uoloo, The three hundred exhibits in the Soviet section illustrated the latest achievements of the Soviet machine tool industry and indicated its export possibilities.

Machine tools produced by CMEA coudiries occupied e leading place emong goods exhibited by loreign participants of the review. Many capitalisi

countries, emong them West Germeny (nearly 190 firms), Switzerland (62 firms), France (60 firms), and Italy [35 firms),

elso mounted me for dieplays The exhibition was visited by Cheirman of the Council of Minjaters of the USSR Nikola) Tikhonov, First Vice Chairman of the USSR Council of Ministers Celder Allyev and other Soviet leaders.

In the conversation has took place after the tour great otten-lion was given to malters of in-tegration and cooperation in the solution of major problems of the machine-tool and robot-



SUBSCRIBERS ABROAD

DEAR READERS.

"MN Information" comes out en Tuesdays oed Satudays and offers in briof the lalast informellon oe evonts in the USSR end in the world reported by

1000年代

TASS and foreign news agancies. Mothing thort of the material cerried in the editions of both

CHARLES THE PROPERTY OF THE PR

"Moscow News" and "MN In- NEPAL el Ille in the Soviet Union for iha week.

Subscription Io "Moscow News" and "MN information" cen be taken out with the following firms.

LEB ANON ● Maison d'Edifica Dar el

B.P. 2181, Sayrouth, Liben MALTA

• "Progressive Books" 8/12 Vincenti Bidgs. ValleHa\*

MAROC Sociálé Chrétienas da Olstribution el de Presse (Sochepress), Angle raos do Dinant at ... Saint-Sains.

B.P. 683, Ceseblaaco\*

 Baje Ko Pasel Benk Rd., Bireinager P.B. No. 1 Bireinager International Book Ceatre 11/20. Kamalokshi P.O. Bas 32,

Kathmaadu NEW ZEALANO

New Zeelend Yribuna P.O Box 1989

NORWAY A/S Narvesens Litteraturtjenesta, P.O Bos 6125 Etterslad Oslo 6. Norway

Forteget Ny Dag A/S Pasiboks, 5212 Mejorsiua, Oslo 2

• Imported Publications, Inc., 320 Wost Ohio Str., Chicago, illinois 69618

at 13th Sizest, Birminghem, Alebeme 35203 Wicior Komkin, inte 12224 Parklawn Drive Rockville, Maryland 20852 For all quantions involving nonreceipt of the paper, dallvery

# No change in NATO's militaristic course

izmir (Turkey). The NATO Nuclear Planning Greup iras enileri lis swo-day aession here attended by delence nrinisters and other high-tanking officials from 14 NATO nicoiber-countries inluits Prance and Icclaud.

At the session, the United States redembled its pressure on its partners in NATO in an elinit to make them inconditions ally eliey its aggressive designs, Implement NATO's missile declsions which threaten the cause of peoce, and approve the new war preparations unriertaken by the Reagan administration in the area of fuiclear armantents, tuchalling the spread of the wrapens race into Washington, warlike appeals for furties build-ups in nuclear

armanieuts wero lucturied in tho linal communique which expressed epecial suppost let the detarmination of the United States and Great Britain to maintain the petential of their strategic lettes at a proper tevel.

The US Defense Secretary. Weinheiger, whe en-Caspar gaged in hectic activities both during the sceelen and behind the signes, described in a diatorted light the present alignnicit of terces between NATO and the Warsow Treaty, and Inthirthaled his partners by the mythical "Soviet threat" so os to bring presente to bear on over the depleyment of the new American medium-range missiles III certoin West European conn-

# **Preparations** for World Disarmament Conference under way

New York. In give a new immilse to the struggle against the danger of war—such is the aim of the World Disamament Corlerence the idea of wirlch originally came from the Soviat Unien, Wilblin the transework of prepa rationa for the centerence a regular session of the Ad Ilec ommilica has opened at the UN to discuss such questiens

One of the compilitor's tasks is to analyse the attitude of UN nember-ceuniries tewards the was shown at the 38th session of the General Assembly, the propesal le convena a werlit lorum njoya broad Infornational suppert. In the epinien et a majerity of countries, its convecation would help to underline to an even greater extent the significance which is etteched loday to the curhing el Tho arms roce. liowayor, the United States et Amorica and ber allies in NATO,

the conference, are trying to slow down the preparatery werk fer it mider live protexi el ita "milimelluces" in view el lico cemplicated interimtienel situa-

The ispresentative of the Union of Soviet Socialist Ropublics, 5 Kisiyek, has declared that such a werld lorum based en cemprahenalve discussion cruld eleborate ellective measures ofmod at curbing the arms race and at the implementation et practical disarciament. The Soviet Union believes that the conference would be of great value and uscluiness in so lar as its results would not only be recommendationa, but specific declaiens which the states weald undertako to lullill. The Sevial representativa rejected the "ergunzents" put up against the conforence by the Woslera



Give II ati your irave gel, babyt

Dinwing by Yart framo

# Greenham Common: **PEACE** CAMP PULLED DOWN

London. II le with Indignation that the British public has gre-oted the olimination of the werld-lemous peace camp out-aide the American eir bese at Greenhau Common. The camp, which was deatroyed en Instructions from the M. Thatcher Conservative government, was act up in protest against the doploy ment el the new American firststrike weapona in Britoin, Hundreds of pelice, larries, and ether equipment wero centrallod onpleyed to kneck down the light shacks made of planks and canvas lenta. The women responded by meanting a proteal demon-

atration acquist the midliony decision taken by the nothorities More than thirty peace chairpions were rictained.

Libeur MP. A. Wedgwood Benn, whe visited the reinest camp, has described the action taken by the Ibnicher government as a glaring example of the Teries' repressive pulicies and of their total disregard for civil liberttos to Britalio.

Meanwhile, in no 11V news villetin It la report**e**il that meers than one hundred women lave: set up a new pence camp out-side the Greenbann Compost

ionnas of sloel and 68,000,000

lonnas of oil. The USSR has also

helped build dozens of hospitals and clinics, and 470 institutes

and lachnical and vecations

Iraining schoels. Naarly 1,500,000

engineers, lechnicians and skill

FACTS and EVENTS

the number of shift title; red unemployed pages 1.

Austria steed at 138 and 1. Austria stead
This makes up 5.5 per left
the entile able-bodied \$50
then. Young people are
cularly badly hit, with Thousand pasple sget at 25 having been categorist.

IN THE SPIRIT OF RACISM

immigration is the saturated with the saturated racism. Quoling informations from governmed and mants, the press reports the officials of the relevant for the control of the relevant for the offices are instructed to entry into Britain of chia from countries where White population is in majority and to subject the humiliating interrogalists visas under eny preicil di to be issued even to the have o wife of a husband British Isles. British officials support

their own recist prepared Such is the policy of all the policy of the po Lendon, in worse legislative racism and passing legislative champion of human registration of this course, the course and newspaper points of the views of the course registrative registra right-wing Conservalie da

# THE WORLD

The LS public condemns ont-of-hand the aggres-sive loreign policies pursned by the present adtlaning build-ups in the Americao milliory proseace la Central America, and the suport by tho While House for reactionary oppressive regimes. in the photo; en the steps ot the US Congrass li Washington - a pelitton hearing the alguatures of those who took part in the pussive profest demonstration against the grewing American military picsoace In Central

VETO ON

NON-INTERFEREN

New York in continue.

thirted States has vetod;

Security Council dialt mat

which appeals that all be:

against any state is fo

America, and support ander

contagement of such lest.

The resolution many

sturnful be retrained hos-

Washington confirmed ter

id Nicaragna and offer in

times in the region to be-

presure and security and the

termine their butte berr

Also unacceptible la

United States was the 1.

that the mining of Near, ?

led to cosmalles, and sense:

righting of the economic I

the country, and hipsis

stopping in clotation c standards of international is

The Security Countil was

verted at the demand of the

caragnan Government :

maniert out the dancer of

inditarist activities coss, by the United States &

THERE IS A NEED

FOR AN HONEST M

BUSINESSLIKE DIALOR

of questions that are a.

portratt for Europeans a"

People?

nedlier verblage, no 1200

about readiness for negoti

are the point; a reade-

climinale the obstacles

have been crected to the

in talke on nuclear aims in

flou and reduction it will .

"We have been and at-

correlaced champions of b.

nud reversing the aus :

This is the purpose of the

tire package el propositativa the Soviet Union, se

the Suviot leader.

Controved from par 1

contained in the draft to

terrengy intervention and

Photo by Ye. Shatnevo (TASS)

America.

# POLICIES OF PLUNDER

70

Caracas. The policy of phrader indulged in by the international Monetary Fund is the main cause of the economic plight of the lain American countries, said Miguel Rodriguez, Director el ib Coordination and Censullaine Pepartment of the Latin American Economic System. politic al a press conference here, he said that ottempts by there countries to wreuch themwives tree from the slavery of ida have so lar been te ne arail The overall sum of the gion's debt te the Fried, which n managed by American megides, has risen from 310 thousand million dollars to 1982 to is thousand odillon this year. in order to pay off the interest on the loans granted by the fond, the latin American

way, and Brazil as much as 02 per cent, while Argentina's lorelyn revenue is hisulticlent to service Its loan. In an attempt to pay oil their creditors, the milehted governments have to apply for new loans, which increases their economic and lmancial dependence still more

governments have to earmark

most et their revenues from ex-

ports: for Instance, Venezuela

spends more than one quarter of

Its hard currency revenue in this

Il the Fund continues its Sucreddive machinations. The Latin Americans will never be able to free themselves of financial and economic oppression from the West or allain genuine independence, Rodriguez cou-

Pakistan. The journalists, brow-ever, peinted se the shameful

practices of bans on articles cen-

inining criticism of the military

regime, reperts on the activities

of the opposition Movement les

#### Pakistan: protests do not die down Celhi. The broad loyers el the ship of the press whalseever in

jopulation el Pakistan de net their singgle against the anil-popular course carried nut ration. The edilers of Pakistani newspapers have como eut with the demand for an immodiate cancellation el consership and of all limitations of the freedem of the press in the country, in a resolution autopted at a meeting of the organization of the Pakis-tani newspaper editors, they expressed a resoluta protest against all attempts by the autherities to perpetuate strict consorable and onirol over the mass medie and to torbid them to publish Iruthal accounts about the situation in the country. The participants of the meeting have rejected the declarations of the Minister of Information and Broadcasting. R Zalai-ul-Haq who asserted

the Restoration of Democracy. Support for the large-scale peeple's actions for political beerhims and demecratic rights has been votced by Bizenjo, Chalminii el the Pakistan Natienal Party bannod by the autherities. Speaking to journalists, he called on all the pelitical perties to jein the movement fer the residention of democracy and levolled scothing criticism at the military rogime in islamaban, which, contrary to the notional Intoresta of the country, le call

### that allegedly thera is ne censer-INVENTIONS

Phnom Pcuh, A spokesman lor the Ministry of Foreign Alloire of the People's Ropublic of Kom-packes has illuctaimed the esserileas from the Thal side about the alleged "incursions et the The territory by the Kampuchoan and Victnomess troops".

A communique distributori here, says that the ermed gongs of Rd Pot onen and othor Khmer feathonaries based in That terlitory in recent time have repealedly altempted to inititrate the border regions of the Pen-ple's Rapublic of Kampuches. fulfilling its obligations of the protection of the territorial in-

legity of the country, the life and the property of the pepuleion, units of the People's Revolutionary Army of Kampuchea
with the help el Victnamose
volunteers have deel blows
egainst the angers to the against the enemy in the aroos of Kampuchea bordering en

Science

and technology

CARLES DA

#### SCIENTISTS CONFER

Specialists and scientists work ing in the area el incluerology rom the Chinese Peeple's Republic, the Union of Soviet Sociniisi Republics, Creat Orliain the tinited States of America and some ether countries look part in a session of the jeint scientific committee of the world programme for the study of the climate, held to the city e Hong/hon in China. The parti cipanis in the session discussed ie results et, and prospects for the study of the climate en tho planet, the influence el limiton activities en the climate, the interaction between the eccan and the aimosphere, and prognosti-cating climatic conditions.

#### USING ORANGES TO FIGHT INSECTS

A new ellective methed ler getting rid el hormful insects was discovered by American entomelogists from the Univer ally of Goergia. Their experiments have revealed that the ell centelned in erange rinda can well be used for this pur-

A team of scientists managed lo extraci some chemical componenia from the ell which heve a loxic ellect oo insects. It has been proved that they are ollective in centrolling anta, files, wesps and Heas.

The chief meril of the new remoty is that it is absolutely liermlass to man, animals, and the anvirunment. Beeldes, unlike the usual remedies, it has

Entomologists at the universlly are now working on the problem of proparing a synthele aubstituta for orange oil in order to bogin lie mass produc-

### OF INTEREST

### Underpasses for frogs

Pollowing a recommendation of the Franch environmento

protection sociaty, special funnala made out of pipes have been laid under o highway pas-aing by o small laka in tha Hout-Rhin Department. They were built for trops many thou-sands of whom cross the highway twice o year at cerioin pariods in the spring when of move to the take from o near by wood, and in the autumn when they go bock to the wood. Not only did many of

the omphible dio oa o reairtt ol this migration, squashed trogs made driving dongerous. The tunnels make tite salor for both parties new

### Cook finds valuable

Housewile Nosrot Mahmud-All, from Kuwafi, unexpectedly mode the headlines recently. While guilling a lish she tound in it o round while shining obfact, which at first afre did not pay ony atlantian to. When on expert loior examined the trad. Il tutned eut to ba o inrge high-quality peoil.

#### Bravo!

Doro Sitterley, the world lomous 25-year-old Amortcan circus periormer, ottracia oudiencos not only by har benuly

but clso by hor grael courage. She specializes in loming ond Irolning wild beoste. She is trequently toyled to toke por In lilms and often has to stand-In tor Hotlywood ators ofraid ol appearing belore the camera in the compony of benala . prey.

For those suffering from insomnia

In Jopan, those suftering from insomnia ore offered o te medy. In the torm of a casselle which plays special dreamy

The advertisoment says that the quisic is so effective that the composer who wrote it had tollen calcep and oil his chals while composing the tunes.

# VIEWPOINT

# ON THE WINGS OF SOVIET-INDIAN COOPERATION

While for Rakash Shermo, the crucial industrial projects which Equality, respect and a disthe Soyuz T-11 spacoship with a Sovioi-Indian craw aboord le the Salyut-7 space statles reprosented a symptrony of victory over gravitation, for his country t moani something more - the acquisition of a new strength and faith to its powers. It took loss than two years of treining for Sharma to achieve his lines hour, but to make it possible his country ead the Soviet Union had to put is a lot ef

The feundation of Rakesh iten with the Soviet Union, But led India to overcome as we Sharma's space llight bogan laking shape way back in the here. The very gature of this omnipolant law of universal SOs, when India, shaking off its cooperation provides a lot of gravitation. colonial backwardnass, ombar- pointars as to how one should kad, with Soviet assistance, on go about creeting a naw world have been and are being built the construction of the pron-and-aconomic order, which is has with Soviet assistance in various steel glants et Bhilai and Boka- kered after today by scoras of parts of the globs, Enterprises ro. Without undus axaggeration young developing nations in erected with Soviet help turn one may say that the scores of various parts of the globa,

this cooperation brought into boing enablad India to build up on Industrial capacity which it has now used to boldly challengo spaca.

Eduard RYABTSEV

With the whole of India la a jubilani meod, many aro won-daring just how this still largely agrorian nation was abla to issue this chatlenge to the limes, anabling its representaliva to reach up to the stars. It is a laisly incantastable tacl

that this leaf was accomplished

country scoro seccasses not just hair on earth, but in space loo, is the key to understanding the current Indian phenome is perhaps Soviet-Indian coopa raties one of the precious esceptions to the relei No, the neture at relations between the Soviet Union and dozens of young independent nations shows the exact opposite to be frue. With Soviet help, those nations too ere now laying the

largaly due to india's coopera- groundwork of what has enabthere are wider issues at stale have seen in raceal days - the

out annually nearly 10,000,000

led workers from dovoloping countries have been trained a tarestad desire to help another

The example set by the Soviet Union provides sirking proof that it is possible for industriel tzed and developing countries to cooperate for the benefit of the general progress of the whole of mankind. All that is needed for this is poeca here

space age represents an outstanding victory over its colonial past and its own recent back-wardness. And however meny privations and difficulties meny young nations may still have to faca, the example of India end their expending cooperation with the Soviet Union will give them the hope and conviction that they, too, could wall peve

the latter institutions, es well at projects constructed with Soviol ald and al educational facilities end enterprises in the USSR. la 1976-1981 alone the Soviel Union's nat oconomic aid to young steles emounted to 38,100 million roubles. The raile of this London. The policy of religions in the artistic properties in the artistic properties in the artistic properties. ssistance to the USSR's gros national product in 1980 and 1981 added up to some 1.3 por

cent, while over the semo period the equivelent rallo for the USA on earth end in space.
India's introduction into the

path to the slars for their sons.

REFUTED

for the inimical actions, as regards Kampuches, on the Thei side which ectuelly comes out In the rele of an accomplice of the crimes perpetreted by the Pol-Pot and other Klimer emilgre rillrall.

FACTS

and EVENTS

O Over the past fan years

Situation in the World in 1983"

draws affontion to a noticable

increase in the average life

span from . 55.4, years in the

early seventies to 58.9 years al

the present time.

ducting a course towards a rep-

circlos of the United States el

the world population has gone up by 770 million and now exceeds 4,8 thousand million people. This information is containad in a raport by the UN Secrefery-General Javiar Pores de Cueller published in New York. The report "The Demographic

The spokesman for the Min-kry for Foreigo Allairs of the People's Republic of Kampuchee his feld the entire responsibility.

MR INFORMATION No. 27, 1984 -

AN INSTRUMENT OF AGGRESSION The US-hended millingy and political office el sixtaen capitalist states marks its 35th jubilee at the height of ever discussions as to how to broader the zone of its action in

At present those in Wushington ne innger consider it necessury to conceol NATO's true charmeter which was a sealed secret during its fermative years, writes PRAVDA. Throughout the 35 years the USA's and NATO's vaniuras hove been involably blecked by the USSR's and freterno socialist countries' actions which ore nimed of strengthening peace and which meet with the support of oil peace ferces and that et all by the initiatives et the Organization of the Worsew Treaty which was signed on Mey 14, 1955.

outer to ensuro the so-called "delence el Western interests"

FROM the SOVIET PRESS

The seclulist countries' truly delensive offlance which they had to create to check the aggressive actions of the USA and its allies is by its character diametrically opposite to the unittiory and pelitical blec el capitalist states.

Thirty-live years is a leng peried and, it wends seem, it is high time the lounders at NATO, this instrument of aggressien, realized that may nationall et implementing their plon ler the military suppression of socialism, the plan which was concurved way buck in the lorties and revived new by Ronoid Rengan whe has preclaimed a new "causade", weith be districtions le themselves

#### EEC: THE CRISIS HAS BEEN ON THE CARDS

At present, the Cemmon Market is geting through its most severe economic crisis, writes KOMSOMOLSKAYA PRAV-DA The European Economic Community has extinuisted its budgetary researces, and it it rices not urgently build up tis theomies or reduces expenditures this year, the centimirally will link usell in the pesitten of a bankrupt

A most confistic way ent et the situation is te increase the share at maney which is withdrawn from the antianal budgets of the members of the Emergeon Community in layeur ni the remmen trensity. However, this will inevitably increase the symboles between the partners. The thing is that the Cemminally's builgetary problem has another aspect how the mency is spent from the "common http". A quarter of a century una, at the time when the Commen Market was set up. its inembers setemptly resured each other that they would not sleep in saidal culculations about their contributiens to the commen budget er the money they get from it. Hewever, it was clear that this thyll was not in bc. The strategic eim of the community was te ensure the sellish interests of the notional monopolics.

#### BITTER FRUITS

What has Camp David given Egypt except the barren sands ni the Sinut descrit? Politiently, it has become isolated, ann coenemically it has becenio stagment, writes Al. Stirruo In IZVESTIA. According to the Nutional Centre for Sociological Roscarch of the A.ab Acpublic of Egypt, terry per cent of the population in Egypt live below the efficiently catobished poverty line. The prices for consumer floma and services over the pest two yours have increosed by three mindred per cent. The country's external debt has received on ostrenemical figure of 27 thousand deliars. Such ere only some of the fruits et the Suitut-preciotmed "open door" po

licies and of the Camp Dovid Imp. The political isolation and the economic crials are exacerboted by Egypt being involved thie US similegie plons, aven in places remote frem the Miditic Enst. Te servo es o bridgehead ler the mold deployment ferce is not only on unenvieble, but nise o dangereus rele. The recent devolopments, to which Sudon hes also been hitched, have confirmed it once

#### THE DEATH GRIP OF A GUARDIAN

Washington's ections es regards Micronesia bring lo mind o theme much beloved by the 19th-contury literolure — that of o croity and rutiless guardion and his unfortunate vialim, writes KRASNAYA ZVEZDA. The American ruting alreforded nothing of all to promete the pelitical and economic devolutions of the levilless.

volepment of that leritory.

It could not be said thei the United States did not invest money into Micronesto Hewever the maons, and no fille emounts el them, went not on the development of the local econemy, or on the systems et education and health caro, bul on the erention of maltary projects.

Today, nearly the whole of Micronesia has been delivered inte the hands of the Pentugon by the US administration.
The octions of the USA in Afteronous ore in a givering contradiction with the UN Charles. After oil, occording to the Charles, only changes in the status of Micronesic as a slic-legic trust forthery refer olmost exclusively to the compe-tonce of the Security Council. THE SPEING PLANTING OF VINEYARDS HAS BEGUN OF SOUTHERN DAGHESTAN IN THE NORTHERN CAUCASUS. The ofsnisilons will be expandod to 8,000 hacteres this year awing to the exploitation of ra-claimed lands. A large zone for industrial grapa-growing has been crosted in the autono-

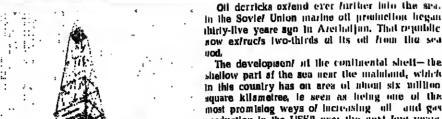
# More metro lines in Yerevan

The first section of the metro in Yerevan, capital of the Transcauchelan republic of Armenia. has entered his closing slage of pletion next year. A three-kilomaire tounel has been bored.

stretch of the section. It is situsted to complex mauniaingrological conditions. The hete rageneity of the underground ayers demanded a liequen thenge in the bore system.

Only two years have passed since the lirst metro train ran n Yerevan. The expansion of he boundaries of the Almonian capital and the construction al ew residentiel areas demanded an inclease in the melro's langth. This is why a parellel second section is being built

# FLOATING ISLANDS FOR OILMEN



square kilsmetree, is seen as being one of the most promising weys of increasing all and gas production in the USSII ever the next few years. Absul 70 per ceol of the shell links out promise oe lar as all end gas are concerned. Besides the Casplan Sea, shelves are found to be promising in the Olack Ses and the seas of Arov, Okhotsk and al Jajonn, as well as in the Arcite

To prospect for and extract oil and was, oilshore drilling rigs are built. One of them is shown in thie phate. If is constructed at the Vyborg shippards and is specially meani tor the harsh conditions of the Arcile seas, it has everything needed for independent operation over a long perisd of time, as well as convenient living quarters for personnel. Another important lealure is special equipment which prevents water polinition or any interruption in the sea's ecoogical system throughout all stages to development of the shell-from prospecting to transporting the extracted product, whether oil or

to 1983, the USSR produced bits militon tornes of all, including gas combusate, and 530 thousand million cubic metres of gas. In the current live-year plan period (1881-1985) it is planned to produce up to 620-045 million tonnes of all and up to 600-040 thousand willion cultic metres of gas annually. A considerable share of this amount will be extracted from the sea hed.

### Gas extracted south of the Urals

The Karachegan gas condensate deposit discovered south of the Urals, will pravide fuel for meny years for the Orenhurg gas-processing factory and the Soyuz pipeline which carries natural gas is other so-

clalist coontries. Geolsgists say that the new find is not inferior to the Orenhurg deposit in its volume, the latter having provided gas since the 1970s is the local gas-processing complex. Every

year the complex pracesses 45 thousand million culic metres of gae manufacturing various chemical materials.

The deposit lies only 150 km from the plant. The Karachogan tool contains mora condensate and other chemical components. This will pormit an increase in the manulacture of sulphur, hellinn

anıl etliylene. The Orenhurg Region, pre-viously known for ite goat-hall

scarves and wheat, has no become an important Soviet fuel centre. The first deposits were discovered in the late

Orenhang became tantons for the Soynz gas pipeline, 2.75t km long. Together with the USSR, It was built by the Europeau CMEA combies, Interested in Soviet gas supplies.

The deposits of the Orenburg Region are quille economical, being two times nearer the latropean part of the USSR to computson to West-Silerlan

# Rolling mil

ting until "5,000" which it to built of the Izhersky Zwel-Leutugrad, will help expedig industrial enterprises for p ducing large-sized process The monoting of equipmen going on at the new steel is inl rolling shop. The mile. turn out sheets and plate alloyed steel nearly 3 c. thick and up to 5 m see

Such rolled steel will tale: possible to produce ment pri for power machines and dereal equipment with whole waste of metal; to best to: ware from one-plece shear preset size and not to ! . . the in on a laths from it: weighing many tonnes wit dureds are also needed to " ther develop shipbuilding

The new rolling mill is fe well to go into operation is: control live-year plan th

# Dnieper serves fertility

The Diseper-Doubay raid' 1 out adetably expanded the ention possibilities of the F Low Region, in the Utility I water from It will coler 4. intectacin litigation system

tter while span Theepr "I regat" units will provided title tall culm for 2,200 bectabe tourl, and unformated with condited the expenditure water and its chemical a: sitton and temperature dintange system will prethe tracts from salination.

The new Irrigation systs built as part of e progress lurundated in the aging fr: infrend live-year plas po 11901-1905) for largeled b meds over 70,000 hedatel tintil the end of the fethe areo of lank with re-

origination in the region of crease by another 23,000 ber res due to the DoleperDa's

# Places to visit under construction

Ethnography Museum in Leningrad

HOME NEWS

The Leningrad Muscum of Ethnography of So-tici Nations bossis of 250,000 items and 140,000 A reinteer-drawn sled traditionally need for transport by northern peoples at the Russian photographs. These are household utensits and

objects of all soil culture lictorging to more than 100 Hallons and nationellics of this

The ristius can see there a titual custome of an Evenk shoman, ornamented scripts on wood en cals which served as a means of communit catton between Koryaks and Yukaghirs of Sl herta, a deer-oll lump and a yaranga, a skin-co vered him of the Chukchi.

The Marble Itali is one of the main eltractions in the musicum, its walls are decoroted with Ka-relian marble of all shades of pink, The 100metre-long and 2-metre-high trieze made by sculping Kharlamay, cuvers ils three walls and depicts the nations of the former Isarisi emplie.

The museum has valuable archives, an extensive epecialized library and films about life and ensisms of minerous nations and nationalities of this country.

International courses on

Training Experts in Evaluating

the Contamination of Foodstuffe

liy Mycotoxins, Control and Mo-

nitoring" have opened in Mns-

cow. They see epsnsored by the

Centre Isr International Pro-

lects of the USSR Stala Commil-

ics lar Science and Technology

within the UN Enviranments

Profession Programma and by the UN Food and Agriculture

Attention to the problem of

mycots xins is explained by their real denger to human life, the wide-scale spreading of these

substances and the considerable

econoisic damage they cause.
For example, the use of nivcotoxin-contailing products as
food could cause liver cancer.

The presence of these strong

carcinogenic substances in food for farm snimals leads to

a sharp reduction in their

FRIENDSHIP DIALOGUES

Organization [FAOL

## The construction of TV tower in Riga

A 360-metre TV tawer is being built on sne of the lehned on Daugsve in Riga, capitel af Laivia. Three moiellic supports, resting on cancrele loundations, symmetrically arranged in o circular form, 75 in in diameter. have bent Iswards the centre with spenwork boxes and zaomed ae high as 217 metres, fuside them is a 250-metro el ructure directed towards the entro - assembled aerials with a lift

New methods used in the

soon be pulled up to more thou 100 nicties. At the ilesign elevalion II is separated from the lift shalt and mounted on a "nedestri", formed by the three basic supports.

# VIEWPOINT

resources

construction of similar etrictuies in Alma-Ata and Inslikent were applied in the assembling technology of the Riga TV tower, but if the acrial built in Alma-Ata weighed 200 lonnes, in Riga the lower is three times heavier, for the first, those to the practice of building such

The assembled actial will

The Riga TV tower will become a monumental composition rentie of the old city. High-spiral elevators built into the supports will take excursionists to two observation plat-

came to Moscow to discuss the

original rasearch and projects

substances in Georgia.

International courses in mycotoxicology Experts from Argentina, Iraq. Costa Rica, Laos, Mexico, Peru, Tanzaulu and other countries

> problems of mycotoxicology. They will effend lectures by These lactore make the pro leading Sovier eclentists, heads duction of fuels more expensive and add to freespartation of ministrice, other institutions and organizations of the USSR, cos/s. It we recallect that cos as well ae by scientisis from oil sod gas are not renewable the coed tor a total approach Denmark, Franca, Switzerland, Japan, the USA, West Germeny lowerde the production end use end other countries. The pro-greinmo of studies /nchidas macoargy tuals with become erlals enumerizing world axpu-

approach implies a balance acergy eausumption poltern fr which the share of petraloun will coalinuo to daclina, as ft ! olsa a voluable saurco for the chemical ladustry, and part at the fuel oils share replaced by gas. As a result, there will b a relative rise in the sharn of gas and coel. Hydro energy pit and shale will also be used

five-year plan period to end f 1985 the whale increment a enorgy production in the Europe USSR will be objeined it vir/ue of nuclaer ecergy, wit

The second aspect of the ne approach is more complete ex traction of energy lucis, this reletes first at at to all. To ecldave this an integrated re search and devatopment pro gramme her been compiled, orporaling the development of thermal physical and engineer-ing mailtods, end processes in-ducing all-bouring leyers to achieve higher yields (up to 50 ta 95 per cent as compared ta

consists in all-out energy sav-ing. Practice shows that the seving of a tonne at fuel equiiracilos. At present a one per cent saving in energy fuels is equal to 20 milifan tonnés at fuel equivalent. In 1985, 160-170 million tonnes at fuel equivo-lent will be saved as compered to the 1980 level.

#### Science and technology

A room for welcoming guests [lizbekislan].

#### KEEPING

### THE HEART ALIVE

Conserving the organs and tisries is one of the most important lasks in transplantology. The best widely used method todoy is freezing, which is not very schalde. The situation is even note complex !! the organs to be preserved are the bearf, the liver and the lungs. If they are to be preserved outside the human oody, conditione must very closely resemble the antural ones. The heart, for tostance, will continue to live and functon II it is fed with oxygen end

and work of the heart, liver, blelnevs and the lungs outside e living organism. The device also makes it poselble to Introduce various medic at preparations and to study their influence in every possible way, says Professor V, Akhntin, D. Sc. (Technology), who is chial rleslyner. This moune that the Koh-1-Noor will not only help the trunxploritolagists,

other mitrient outters.

Soylet specialists have como

up with a container which provides the necessary conditions.

The container, known as the

Koh-l-Noor can sustain the life

representatives of other hranchee of medicine. The new device hee been demonstrated of some Internoflonal exhibitions where it was awarded three International dip-

# TAKING FYODOR LITKE'S ROUTE

A settlement of sixteen bouses mounted on tractor sledges and both tower station of their can, bathhouse, and o cauteen, has set oil along the ice of the strains of Senyavin, its dwellere are hydrographers who have rated exploration of the light of the Chukchi Peninsula.

The members of the expadition will traverse the route al the well-known Russian marine navigator, Fyodor Llike, who exploted this part of the Berling Sea in the course of a rounddesented voyage on the cloop Seriasin. They ore to drill ausands of wells in the lco sheet so as to obtain more oc-

curate dola about the depths, to study the character of the ocean floor soils, and the direction and speed of the marine currenis. This will allow update nevigetion charte, and to orgonize more reliqually the deliveries and unloading of cargoes on an unequipped shore.

The information obtained wi be used, among ather people, by the crew of the lighter carrier "Alexei Kosygin" whose first voyage to the chores of Chukotka /s planned for this year. The resulte of the work of the expedition are ewelted by the marine geologiets who study the oil-shore richae of the shelf zone of the Bering Sea.

Gynlli Rzayeva, ane of the bites women in the mountain-but part of Azerbeijan, 10 the an invigorating drink the pre-

cording to an old-time recipe.

The guesta of hanour set an a carpet the hostess made an a

knawn as e centecarlan centre. In Azerbaijan there are 49 ceatenerians per every 10,000 pecA group of Americae profes-sors and studeols from the Uni-versity of Wisconsin (Madison city) recently visited Yaroi-layl. Their route also covered other lowns of the Golden Ring. as well as Moscow and Leningrad. According to our American guests, socishit Yaroslavi end its people made an uniorgatiable impression on them.
They met with schoolchildren,

sludents, scientists and workers. The words peace, friendship

ken in both Russian and English popped up over and over again in the conversation that

is the photo: a get-lagelher round a Russian sumover in the Palece of Culture at one of the Yaroslavi pisuts. Acting an hos-less is Cathleen O'Toole, a studeal at the department of in-ternational relations, University of Wisconsin.

## FROM the SOVIET PRESS

#### PROSPECTORS FOR MINERALS

Geologists have established the country's immeral ond raw moteriol bases, reliably ensuring the develop-ment of nil branches of the notional economy. The newspaper TRUD carries on urliele obout mineral pros-

Today, the USSR geological service hus turned into are industrial scientific-production broach with a stoft of hundreds of thousands of speciolists. The industry is equipped with 12,000 itrilling rlys, 11,000 electric power stollous, and lens of thousands of lordes, tructors, bulldozers, and other machines,

It is also has 45 resenrch touthures and design bureous of its disposal, in all regions of the country, and night. A special research fleet has been set up to study the bottom of accans and scos.

More than 140 different mineral deposits havo been turned over to the national economy in the post year ulone for communical development. The ossignments of the knergy Programme ore heing carried out efficiently. The reserves of a number of deposits in Tyumen have been established. The tive-year plon for increasing national that reserves hoe been initified. This was nentered thinks to prospecting for mineral deposits in Tyunien, the Cusphin Lowland and Turkmento,

The new majorial base of ferrous and non-terrous metolingy has been strengthened in Rudny Alial, Kolu Peninsulu, South Kozulchstan and Uzbektelan, Praapeciing work for mony deposits in newly developed oreos hos been completed. The country's third bose for mining mango nese is being set up in Kozakhsion, BAM's little territorial and industrial complex is being shaped an the basis of the tron-ore doposits of South Yokufa.

#### HYDROPOWER STATION IN THE SAYANY

が、 大きなのでは、 大きなのでは、 大きなのでは、 大きなのでは、 大きなのでは、 はいのでは、 はいのでは、

Quite a low hydroelectric stotions were built on large and small rivers in our country, but there are no two

elotions resembling coch nitier. Another unique setieme is the country'e largest Snyons-Shushenskayn Hydro-power Station in Siberio, writes PRAVDA.

From the stort the builders of the elotion faced very complicated problems which had to be solved by relying only on the tottet scientific and technological ochieve-

No other country in the world line ever built 245-metre-high orch-grovity dums, ever invented a method of reducing the energy of a stream folling from o height of 200 metres of o speed of 55 metres per second, ever poured into the dom obout 10 militan cu m of concrete. Hydrselectric units with a copocity of 640,000 kitawoits are being used for the first time. All these problems were solved euccessfully. Today six generating unite are already operating at the Sayuno-Shushenskoyn Hydropower Stotlon. From the doy they were put into operation they have produced over 30,000 miltion tillowoti-hours of electricity. Altogether fliere will be 10 each generoling sluttone.

#### LASER MONITORING OF WATER RESERVOIRS

The protection of the environment and the biosphere hos acquired tromendous importance in the past 15-20 years. Much oftention is also pold to the protection and management of woter resources. A progromme to light wotor palinilsn worked out by scientisla from the Northern Caucasus is described in the VOZDUSINY TRANSPORT newspaper.

The anvironmental projection system now operating in the country requires that advanced methods of control be used capable of providing scaurate and timely information. With this purpose in mind, a state remola moniforing service has been set up gimed o this environment in general and of wolet reservoirs

its much objective is the first monitoring of wall resourcee for which planes equipped with special h stomicals are used. The lithic method employed by the service involves the use of o buser beam which the being reflected from the sudnce provides o lot of de on ventures pollutions translat to inent onlined and plet tite. It is ulso helpful in the evaluation of pollution sulinity, and minimalization of seas, takes and their used in the lish lurning industry. The study of the his bun River by this method revented the siles which are mont saliobte for the retense of hy produced at less tish breeding factories. The same method will be oppited to the Cuspiun, Black and Azov seas-to took the best spuwning sites by the most valuable species oi lish.

This is the tiest offenight of remote manuforing to be mode in this country.

### PHYSICAL JERKS REDUCE STRESS

Regulor physical work and a high level of physical activity reduce the danger of negotive emotional surf. on the cardiovnscular system.

This is the conclusion, reached by Soviet rescording lollowing their onalysis of the results of on experiment described in NAUKA i ZHIZN mogezine. Healthy peaple kept in almuloied bed conditions in

ilitry doys and nights (the ciole described as hypotrineal) were found to suffer from sires when trouble Their hearlbeot increused, with the pulse going with to do intensive mentul work. ta 150 begis per minule, and blood pressus per Almost off these signs of stress sometimes tasted to the end of the

In o reloted series of experiments it was shown the then popular to the property of the popular to the property of the popular to the popular end of the day. when people in such conditions did regular physical exercises, "Intellectuof" alreas from intensive mendal work courses for the such conditions of the such conditions. work coused fewer disturbances in the blood chelled aystem because oil of them fulfilled o complex of physical exercises regularly.

# Gyulli Rzayeva is 125

nis part of Azerbeijan, lo the lianscaucasia, recently turned its. The avent was scientily turned celebrated in her native village, dren, 70 grest graodchildren and has antire posterity is 140 treated the guests ta pitaff and the guests ta pitaff and plate and plate

loom in her house. In the morning she likes to do come gardaning which, she says, gives her more energy.
The Caucusus hes long been

MH INFORMATION No. 27, 1984

# **Towards**

# total use of energy

Alexander VOZNESENSKY

The age of cheap energy has gane inrever, is a phrosa that often to be heard all over the world. This is true, it what to meant is traditional energy cources, such as pelcoleum, ga and coal.

To some extent this statemen also applies to our country too The lack of the matter is tha the well-developed regions once rick in hiels, such as the roal producing Donbas and of producing Casplan depression and the all and gas deposits he tween the Urals and the Valgo fitzer, have already yielded the major part of their riches.

The new and very promistre rich deposits of courgy treis are situated thousands of kilomet res away from the dovelope centre, in the north and ear the country there buth naly ral conditions and geningical onvironment ara far from encouraging. Whereas 90 per cent of the country's potential and three-tourth of its evaluated everyy luels are altuated in such arcas, 80 per cent of oner gy usero eru found an the other (Europeen) side al the

self-avident,
First and forsmost such as rience in mycoloxicolsgy end by Saviet ecianilats. The par/i-cipanis in the caurses will become acquainted with the wark of research institutes, the santtary and epidemiological con-trol over the conjumination of loods/uffs and fodder with toxle

on a graator scolo.

Nuclear anargy will play a significant role. In the current reach 14 per cent.

the present 13-35 per cent). Finally, the laird element known Serget Geraalmov.
Ilis popularity to Irea of cheep lagend. The viewer teets a raspect ami veneration lowards Tikhonov which arganically rejects philisins curiosity. His heroes have been evaluated with a measure of acaiholic depth which provents a superliuous viewer's reaction.

Vyarheslav Tikhninv his played many different roles. The rebel and anarchist, Alexel ta "As Optimistic Tragady"; Ivan Ivanovich, the introvert loichactuel in "White Bim Black Eer"; Prince Bolkonsky in "War and Peace", the screen version of Len Folstoy's neval; the village lad, Matvet tu "Il Happened to Penkovo", and more. There is one permanent quality that lives in all these images and altracta generations of viawers - fridblul acting. This is very piaclous la ari. Precisely such actura anjoy tha glory which accompanies them throughout their whole lives, I think in France there was Jesu Gabin, in Italy Marcello Mastrulaniii, and so on.

Few of Tikhonov's calleagues would be able le stand the 12-pert "heart X-ray" that "Seven-teen Moments of Spring", the TV serial, reelly was. The scior played the Soviet Intelligence agent, lasyov-Sitritiz from a noval by Ynlian Semyonov. The producer, Talyana Lloznave, lound e wondarful ally in Tikhoogy. They managed to keep the thrillor elements which is valued so high by the viewer, and look the lim to the heights of a social-navchological epic where Isayev-Stiriliz opposes the nazta not only as a prolessional intelligence egent, but mainly as e man of different catagories of mural priociples.

Given this lask, Tikhonov had to do more iban make the viewer like lise here ead not hore film with his long presence on the scraen,

A biaggart and en Impostor who knows how to throw dust in

people's eyes is a character to be found in the literature of

evary netion. With the Russians

this is Khlestakov, the haro of

Cogol's comady "The Inspecion

General". For almost a hundrad

and filly years many genera-tions of Russians have enjoyed

reading this play, or seeing a

production of it at the theatre

Il deals with the adventmaa of

e pelly official who stranded in

provincial lown and was

taken to be a very important

uspector Genesel" la also well

known ehroad: it has been

staged in almost ell the conn-

ries of Europe, as woll as in the

USA onil Japan, Argentina anil

Today we are celubieling the

Tales" by Gogol and produced by the "Experiment"

100

person from the capital.

Gogol's jubilee

graat Russian writer wha wrote

this comady. Literary achies:

and exhibitions are baing held

all over the country and new

editions of Gogol's works publi-

The brilliantly drawn charac-

iers in Gogol's short stories and

novals, such as the miser Plyush-

kin, and the inalfectual dreamer Manllov, in "Dead Souls" have

become en intrinsic part of the

A Ukrainian by birth, Gogo

wrote colourful short fairy-tale atories tull of tocal folkloro.

Aiready during his illolime crilics odmitted that no writer

batore him had been able to de-

pict so eccurately or with such

subilety the dreamy character

Gogol's poetic descriptions of

COMpacy

Russian literary beritage.

shed to mark the occasioa.



The viewer's perception had to inse with the aclor's, I would call it . "viewor participation iesi" which the ector passed with distaction,
if is haroes live in different limes, experience different feetings, and their fales are abaped to different weys. Is it possible to identify a certein formula for Vyschoslav Tikhooov's artistic

The lorante is his ability to see lile with such perspicacity and efficile lact so se to have made life itself choose him as its plenipotonical rapresantative on the acreen. This quality -- to epaak of life in the first person - is valued by viewera highest of all,

Pyoir SHEPOTINNIK

schools. Many phrasas from his

worke heva become sayings

reflecting the ways and charac

...ll you happen to be in Mos-

cow don't hurry to cross the

stract in the rush hour. Pause

and remember what Cogol said: "And what Russian does not like

**FACTS** 

and EVENTS

er of the Russian papple.

# Soviet song festival

A delegation from the Union nt Composers of Carcheslovakia visited the USSR of the invitation of the Copyright Agency of the USSR.

We rame to the Soviet Union for talks and to choose new sungs by Societ composers for the next Soviet music lestival In Cistrava due to take place m October 1984, said Marla No. volueis, member of the deleca tion. During the lestival popular music groups from Cocho slovakia and leading simples will perform their lavourite Soviel songs. We help them or their quests. Thus, for the rom-Ing lestival we suggest to our performers songs "Time of the pes" by Yevgeny Puchkin, "Until It is Late" by Alexantra Pakhmulova, "Don't Forgel" by

### Yini Santsky, "Rise Up" R. Amurkhanyan, "A Day to tive to You" by Raine."

Service groups and perfectwill also allend the lease Alla Pugachova with her ge : the ensemble Ariel and for an unger Tools Mag bee ! traily performed there Ri Your, as expected the Visi pup group, led by Roberte! minashvill from George v. also take part. The groups:partitie Includes songs la Caguen. Russian, ar sel n In C'en heslovakla's langue which the group has speril prepared for the Ostrava 5.

Valentia VAUNT .

## Small exhibition of major Venetian masters

Ryal.

The Soviet nuiseums are alchin works of eil. Not only Moscow and Lenlingrad museums, but atsn those in the republican capitals and other cultural centies have rare, and often unlique exhiblis in their collections.

Thus, for example, infcresting works by great ariisis from the Renaissance to the 18th century, are found in the collections of museums to Lyay to the Weatern Ukraine, Muscovites will be able to see some of these works in the Pushkin Museum of Fine Arls where an exhibition, "Venellan Drawing of the 18th Cantury Iron Lyov Museums"

hes now consider. On view for the first time in Moscow are the collections of two Lyuv museume—the Lyov Picture Callery and the Museum of Ukrainian Art. Though small, they provide a fairly complete picinre of the variety of forms and themen characteristic of the drawings of the "Golden Age" of the Venetian arts. Here we can sea the best drawings in this country by the great tith-ceninry painter. Glovanni Battista iapolo omi his contemporaries. And included emning the latter ls the remarkoble number of city scapes, Francesco Chardl.

-- "Austrian Drawings and i Sketches by Austrian Patrick the 18th Century" is due h' shown in Mascow at soz: specified date to the future )

part of a more comprehensive

Inhilion of toreign drawings to

the collections of Lyoymer.

held in that city last year, I'm

second section of this exhibit



Pielso Aciania Navelli, "Link" tion to the Life at San Plan

#### The interest is mutual In the development of Soviet-

BUSINESS

TO THE BOOK FAIR

was set up.

coniae.

was signed under which the So-

autometic machines for develop

ing technical pholographic tilin

We also oller installations tor

the extraction of silver from the

refuse of photographic processes

lies of the llim is the production

of electric cars. The speed of our

now modal is elghiv kilometres

per hour, aml it can lake four

people a distance of one hundred kilometres without being re-

charged. We know that in the

Soviel Union work is being suc-

cessfully conducted on creation

of anch technology, and there-

fore wa would like to cooperate

in this area as well.

Another direction in the activi-

viat customers will receive 11

IN LONDON

At the onnual Loudon Inter-

patient Book Felt opening on April 10, the Copyright Agency

of the USSR IVAAP will be die-

playing a wida selection of

books on very diverse themes.

tion titles, a separata atand will

be dedicated to the latest works

on medirine, acianca and tech-

During the lan VAAP rep-

esentativea will negoliate co-

operation opportunities with Bri-

lish publishers: the British

Publishers Association, Academ-

ic Press, the Longman Group, Perganion Press, Thames and

Ibalson and Others.

Apail tiom secent Soviel fic-

Danish Hado, medium and smell thus have been assigned an impossed role. An example of this is provided by trustness contacts with the well-known pro-lucar of polygraphic equipment, the Hope Computer Corporation.

We export on products to eighly committee, said the llim's President T. Bajso-Carnieldi, For hie years we have been actively co-perating with our Sovjet artners, who are compelent and reliable. We are proud that we have somplied one hundred tillleient machines for printing houses in Minscow, Leningrad, Kiev. Tallinn, ent other cities. A few daysago a new contract

enginaer Kh Khamidov (sec-Afghan machine-operators on the service log of Niva greio-har-All lour men work el

the machine-end-tracter sisiloo in Jewzjeo Province |Alghesis which to a comparatirely short time bas been transformed info s targe mechanized

esterpilse, ruos luli-tima courses for the training of tractor and bervestor drivers and littors. Photo by M. Olimov (TASS)

### **Exports of Soviet Folling bearings**

Strength and operating re-VAAP has been doveloping liebility mark the rolling bearings made in the Sotursiness relations with Billish publishing thms aver since the viet Union. They are in damand to long countries of Europa, This year, over two hundred works by Biltish anthore are to Asis Alrica and Lalin Amarica This year alone, bearings with the trademark, GPZ-The Stele be published in translation in the Bearing Faciory - will be de-The Biltish classics enjoy liveted to inreign customers to great populority in the Soviet Union. In one year alone the the tune of more than ninely million multica. They are used works of William Shakaspence in the manufacture of automowere published in Moscow in biles fractors, sgricultural and Iotal editions of 1,100 thousand household machines, ship's ancopies while hooks by Waller Scott and William Thnckeray gines and other types of machthea and emispment. A shot also appeared in milliona of while ago, the Soviet V/O Stankolmport signed contracts VIIII PETROSOV tor the daliveries of benings to the Franch Ilim of Stanke France and to the ttrm Mogra

# Agreement signed

Guilfl in West Germany.

ended, and a Soviet Brigarian Intergover imental ogreement has been signed on coaperation to building the Belana nuclear power station in the People's Republic of Bulgoria

It is envisaged that the Soviet and Bulgarian organizations will cooperate in the cunstruction of a nucliar power station will a VVER 1000 reactor installa

### Mongolia's biggest training centre

The antomobile complex in Ulan Balut is the biggest centra for training drivers he Mon

Created with the help of Seviet specialists. for alors than hall a centricy it has been pre-paring qualified people for automobile transport for the republic. Apart Iron drivars, It provides professionel training or machanica to repair car and trucks as well es fittera end specialists for the maintenanco of automobile transport. The training complex is equipped with the most madero stands and lastalistions.

(Metro Prospekt Mira). 8 - In

the toureamoni

womoa's tourns-

Graadatastors end laterus-

Hoosi Masters from seven

coupiries will take part in

FOOTBALL

naya Stj. 7 — Moscow Torpedo vs Vilnius Zalgiria 6 p.m.

WEATHER

April 7-9

in Moscow, city and region cloudy weather with class

ly colder in the north-east

apells is expected. Night temperatures of 0°, +4°C and 3°, 13°C daring the

Torpedo Stadium (4 Vosioch-

This is the only football

ground to be electrically heated in Moscow.

## PAPER BRIGHT AND BEAUTIFUL

SOVIET RAILWAYS

SOVIET RAIL IN 1984

Soviet Rail's comfortable liains, with its through sleap

ing-car service, will take you to 26 countries in Europe and Asia Our two (or one) berth first-class sleepers and

second-class three- and tour-barth sleepers are all your

and relaxing journey, plus lirst-class service.

Gst to know the Soviet Union the right way by travell-

Transit rail journeys inrough the USSR from east to west or north to south (end vice versa) allord passengers with

the opportunity of getting to know the largest country on our planet, of becoming acquainted with its history, cul-

lure, traditions and picturasque landscape, of experiencing at list hand the hospitality and warmth of the Soviet pao-

For further Information on Soviet sleaping-cer services

please contact your nearest travel agent or intou-ist office

Sovial Rell guarantees ell its passangers a comfortable

North-South, East-West - Iravel

TRAVEL THE CHEAP WAY BY TRAINI

by Sovict Rall is besti

"Quality and Modernity" was the name of a symposium recently organized by Serlachius, the Finnish company, at the Finnish Soviet Chember of Commerce showlooms in Moscow. Here paper in ell its many forms was on view — news-print, packaging, stallonery, and even paper covered wilb silicon used to the baking in-dualry which saves on butter,

SOVIET RAIL

WILL ALWAYS

BE GLAD TO WELCOME

YOU ABOARD THEIR TRAINS

powet, and labour, sald Gustavus Serlachtus, managing director of the company, is to lamillariza our partners with the possibilities offered by our firm. Far from being limiled to the "I will buy you will sell" lormula, these also include joini devalopment of naw pro-

Al a preas conference Finland's Minister of Foreign Trade Jarmu Laine, bad the following comment:

We are pleased with bow business cooperation is developing belwash our two countries, he said. It is this factor to particular which explains the relalively high leve) of employment

ration is based on e solid, longterm foundation, and we now lope to raise it to a new level in particular by expanding business contacts and carrying out joint major projects, also involving the markets of third

6

#### SOVIET PLANES ON INTERNATIONAL

#### AIR ROUTES

The lirat purchase of the TU-154M has been made from V/O Aviaexport by the Bulga-rian air lines, Balkao. Two such planea will supplement ibn alr linea fleni which ta already using more than 160 Sovietbuilt aircraft.

At the present time, more than fifty countries in Europe, Asie, Africa and America are mainiaining nearly 4.7 thousand Soviel plance and helicoptare. Thay fly internetional and domeatic routes, and are used in agriculturel work, the transporting of heavy cargoes, pulting out forces liras, and in explora-

Intourist

news

# The 9th International

#### Tourism and Travel Exhibition

The National Centre of Industry and Tochnology in Parta was recently the venue for the 9th International Tourism and Travol Exhibition, Taking por wers 67 countries, including notional tourlet boords.

The Soviet Union, Bulgoria, Hungory and Czechoslovakio, including then national oir tines, had a joint display.

The intourist display advertized summer murs in the USSR with lia main centres, as well out-of-season fours. Information was also supplied for mixed lours, USSR Bulgaria, sponsored by the Fram compony, and USSR-GDR tours or on-

ged by Tronstur. Those prosent at a press conterence tiold by ecclottst tourist boarde saw o coproduction, "A Concert of Seven Capitola", porformances by folk ensemble kia, o atudent choir from the Kaunas Medical Institute and o song and donce ensemble from Yugoslavia

Aa pari of the axhibition were parformances by faik groups from Syria, Morocco, Tunisto, Britofn, Ireland, Peru, Mexico, Cyprus, Upper Volto, Turkey, Spain and New Cale-

Nino BASHIROVA

### \_THEATRES\_

Books. Oral folk poetry of the peoplas inhabiting this country from the Urals to the Pacille will be included in a sixly-volume collection edited Siberlan scholars and enlilled "Monuments of Folklore of fha Peoples of Siberle and tha Far East". Philologists and emateur lo)klore collectors hava completed work on the first ten

Thastres. The premiare of new operelle, "A Counless From Hong Kong", has been shown by the Sverdlovsk Thee-the of Musical Comedy. It is based on the last Illim by Charles Challes. les Chaplin and his music to films of various years. The operaila authors, Ya. Khalaisky and A. Sorisov, also used many lacis of the creative biography of the ranowned actor. This determinad the main thame of the play - the role of the srilst in the present-day world, his responsi billly for the aducation in people of the same of justice, dignily and kindness.

Arl. The result of the creative cooperation of young Soviet and Czechoslovak artists is a show opened in Yella. The show, callad "The Portrelt of the Contemporary", is the roport of their total work in the Crimea. :.

The present above forms only

hov". B (mat and Gadzblyav, "A Crossord" \_\_ films \_\_\_

Kremijn Polace of Congressee (Kremijn). Bolahol Thastre per-formance: 7 — Hertel, "Vain Precautions" (ballat). 8 (mai)-Kareinikov, "Magic Jecket" (ballet, performed by the Moscow Clessical Bellet Ensambla); 8 (eve) - Petrov, 'The Creeod by the Moscow Classical Ballet Husembla).

Bolshol Theatre (Sverdlov Sq). 7 (mat) - Vardi, "La Treviala" (opera); 7 (eve) - Mozari, "Cosi lao tulte" [opera]. 3 [mai] - Tcbalkoveky, Queen of Spades" (opera); 8 - Shoelakovich, Golden Aga" (ballat).

Stanlatevsky and Namirovich-Daochenko Musical Thanks (17 Pushkinskeya Si). 7 — Verdi, "La Baitaglia di Legnano" (opeia). 8 (mat) — Tainisadze,
"Rivarez" (bellet)( 8 (eve) —
Puccini, "La Bohame" (opere). 9 - Sidelnikov, "Slepan Razin"

Operetia Theatre (8 Pushkinskaya St). / (mai) - Pilchkin-"Wedding With the Genoral"; 7 (ave) - flyin, "Comrede Lyu1,000 landacapes, views of Mos-cow, urban lendacapes and portraits of contemporaries ara on view. Among the ttems of scalpture to be seen are paychological porlialta [particularly populat with Moscow sculptors), as wall as decorally a com-

positions, genre scenes end me-del art. Dally, except Tuesday, 0000 la 7 p.m. Matro Kuznelfinityszev Museum of Biolo-By 115 Malaya Giuzinskaya St). Included within the traditional

Inding "Wanders in Siona" belien is a minishow called Sone Culture In Ancient Innes which Illustrates how slone was used to make ancient lools, cult flems and ornamenis (the unique exhibite on Vew come from the collections of Polytechnical and History nusums). Mineralogical rari-ties are displayed elongside show-cases of beautiful natural stones and them made from them such as camera particular them such as cameos, pandaois and sarrings. A collection of temprecous stones from the Moscow Region is also to be area. Daily, except Monday, 1905 Goda. Buses 8, 39, 64.

CONCERT HALLS

Central Cancert Hall II Mos-

8 and 9 (eve) -- "Heve You a Sparo Tickai?", a parody per-formance slaring Viadioni Vilernet[oaal Hall of Columns, House of Trade Unions (1 Pushkinskaya

St). 7 [evo)-Composer Eduard Kolmanovsky presents his songs Tchsikovsky Concert Hall 1Mayakovsky Sq). 8 (ave) -French singer and composor Maic Ogeral singa acogs based on Louis Aregon's poems.
Oktyabr Cloams and Concert Hall [42 Prospekt Kalinina). 7, 8 - "Even a Cat Appreciates

a Kind Word', a variety be formanco featuring Yavgeny Petrosyan, wincer Union contest of variety performers.

\_SPORTS -

CHESS

Olimpilsky Sports Complex

the regioo). Wnak wind.

#### State Bank of the USSR

Foreign exchange for April 1984	quolations	FRG mark [Deutsche merk] 100	29.60 31.25
Currency	Quolations in roubles	GDR mark 100 Greak drachme 1,600 Indian rupae 100	7,35 7,23 3,46
Canadian dollar English pound sterling	100 61.21	Japanese yen 1,000 Natherlands gulden 100 Swedish krone 100	16,24
Finnish markke	100 14,01 100 9,64	Swiss franc 100 US dollar 100	36.04 78.05

# WHAT'S ON!

#### April 7-9

Job for Real Men (Byelon m. (USSR).

The film is about it courage of some eaglest who saved a town item of the latter of the saved and the saved and the saved and the saved it harmless.

novskaya Sq). Metro Semy Operation Will Begit exaya.

Cineme: "Gorlzon" Komsomolsky prospeki) Frunzenskaye.

Exhibition Hall of the Addition Ciub. Moscow Branch W. RSPSR Artists Union (1) and RSP

dered it harmies. Cloemo: "Rodina" (5 sen

Midday (Denmark). A fanay eloty about the unlucky pilleters wife tempted to rob a bath.

\_ EXHIBITIONS.

L. NOT NO. 1

troreiskaya Embankment, al the Rossiya Hotel). 7 (alt; eve),

MH INFORMATION No 37 4880